

**UNIVERSITATEA  
ALEXANDRU IOAN CUZA  
DIN IAȘI  
FACULTATEA DE LITERE**

**Limbi Moderne Aplicate  
(LMA)**



**SPECIALIZAREA  
TRADUCERE ȘI  
INTERPRETARE**

**LICENȚĂ**



**2013-2014**

**UNIVERSITATEA  
ALEXANDRU IOAN CUZA DIN IAȘI  
FACULTATEA DE LITERE**

**SPECIALIZAREA TRADUCERE ȘI  
INTERPRETARE**



***Cine se poate înscrie***

La această specializare se pot înscrie absolvenți de liceu cunoscători a două din următoarele limbi străine: engleză, franceză și germană. Deși în pregătirea traducătorilor și interpreților se acordă o pondere egală celor două limbi străine studiate, la înscriere candidații vor opta pentru o limbă A și o limbă B.

***Avantaje***

- Contacte permanente cu Directoratul General de Traduceri, Comisia Europeană
- Stagii la birouri de traducere și edituri
- Stagii în țările UE în cadrul programului LLP/Erasmus
- Profesori invitați pentru cursuri intensive
- Profesori invitați pentru conferințe, stagii de formare, etc.

***Durata*** : 3 ani, zi (60 credite/an)

***Obiective generale***

- Pregătirea de specialiști în domeniul traducerilor, al terminologiei și al interpretariatului
- Formarea de formatori

***Răspunde unor nevoi precise de :***

- Pregătire a studenților în vederea desfășurării cu succes a profesiilor de traducător, terminolog și interpret pe piața internă
- Pregătire a studenților în vederea concursurilor de selecție organizate de Instituțiile Europene
- Formare de specialiști în domeniu, care să funcționeze în instituțiile de învățământ superior

***Axe***

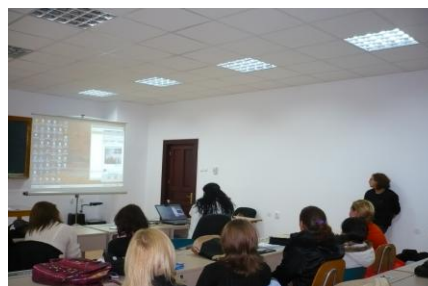
- traducere-terminologie
- interpretariat

***Conținuturi***

- Tractologie
- Terminologie
- Comunicare interculturală
- Limbaje de specialitate
- Interpretare consecutivă
- Interpretare simultană
- Traduceri generale
- Traduceri specializate în domenii precum: juridic, economic, financiar-bancar, medical, etc.
- Instituții europene
- Traducere asistată de calculator
- Stagiul practic

***Dotare***

- Laboratoare multimedia (calculatoare, conexiune la internet, programe specializate, etc.)
- Biblioteca de specialitate



***Oportunități pe piața muncii***

- Birouri de traduceri, agenții, întreprinderi, edituri, firme etc.
- Formarea de traducători
- Funcționarea ca traducători *freelance*
- Instituții de învățământ superior pentru predare și cercetare
- Profesori în învățământul preuniversitar

***Cooperare***

- Parteneri români: universități din România, birouri și agenții de traduceri, edituri
- Parteneri străini: 70 de universități, dintre care 22 cu programe speciale de traducere

**Contact** : secretariatul Facultății de Litere

**Tel.:** 0232 201052;

**Email:** dimat@uaic.ro; mihlupu@yahoo.com

**http://www.uaic.ro; http://media.lit.uaic.ro**